IT Termometro Digitale Pediatrico FLEX 10 SEC

ISTRUZIONI PER L'USO
Prima dell'uso leggere attentamente le avvertenze e le modalità d'uso e conservare per futuro riferimento.

AVVERTENZE
Precedentemente al primo utilizzo e dopo ogni misurazione pulire e sanitizzare la sonda. Conservare in luogo sicuro e lontano dalla portata dei bambini, non è un giocattolo. Non lasciare mai solo il bambino durante la misurazione della temperatura. Il termometro contiene piccoli componenti (batterie, ecc.) che possono essere inghiottiti dai bambini e mettere a rischio la salute. L'eventuale utilizzo su soggetti con ridotte capacità cognitive deve avvenire sotto supervisione di un adulto. Il termometro è destinato esclusivamente per la misurazione della temperatura corporea. In caso di urti, cadute o qualora sussistano dubbi sul funzionamento del prodotto, rivolgersi al distributore. In caso di dubbio o di rialzo della temperatura consultare il medico. Riporre il termometro nella custodia protettiva dopo l'utilizzo. Il corretto posizionamento del termometro è fondamentale per un'accurata rilevazione della temperatura. Evitare di bere bevande calde o fredde, di svolgere attività fisica, di fare un bagno o una doccia e di fumare durante i 15 minuti antecedenti la misurazione. Per assicurarsi di misurare in modo corretto la temperatura seguire le seguenti istruzioni.

MODALITÀ D'USO:
1. Accendere il termometro premendo il pulsante ON/OFF
2. Sul visore appariranno in ordine le seguenti scritte:
"188.8ºF M" » "Ultima misurazione effettuata" (es. 36.0ºC M/96.8ºF M) » "37.0ºC/98.6ºF" (temperatura di autotest) » "Lo°C/ Lo°F" con °C lampeggiante ad indicare l'inizio della misurazione (il termometro inizierà a misurare la temperatura non appena esposto al calore del corpo).
3. Posizionare il termometro:
a. Uso Orale (~10 sec.): posizionare la punta della sonda nella parte inferiore della bocca, sotto la lingua e chiudere la bocca.
b. Uso Rettale (~10 sec.): inserire la punta della sonda nel retto per alcuni mm. Se durante tale procedura si rileva fastidio interrompere immediatamente. Per misurare la temperatura al neonato per via rettale, sdraiarlo su un piano rigido su un lato e spostare le gambine verso il petto tenendolo fermo in modo che non possa voltarsi durante la misurazione. Ricordare che la temperatura corporea interna è sempre leggermente superiore a quella esterna (circa 0,5°C).
4. Un segnale acustico avvisa dell'avvenuta rilevazione. **ALLARME FEBBRE:** Se la temperatura è ≥ a 37.8 °C (≥ 100.0 °F), viene emesso un suono di allarme.
5. Se viene visualizzata la scritta Lo°C/ Lo°F il termometro ha misurato una temperatura inferiore al valore minimo dell'intervallo di misurazione. Se viene visualizzata la scritta Hi°C/ Hi°F il termometro ha misurato una temperatura superiore al valore massimo dell'intervallo di misurazione. In questi casi si suggerisce di verificare il corretto posizionamento del termometro e ripetere la misura.
6. Dopo la rilevazione spegnere il termometro premendo il pulsante (se viene dimenticato accesso si spegnerà da solo dopo circa 10 minuti).
PRECAUZIONI IN CASO DI MISURA ASCELLARE
Questo termometro è stato sviluppato per uso rettale. Si sconsiglia l'utilizzo ascellare in quanto non si assicura la correttezza della rilevazione. Se fosse necessario effettuare una misurazione ascellare prendere queste precauzioni per permettere alla temperatura ascellare di stabilizzarsi:
- Assicurarsi che l'ascella sia asciutta
- Collocare la punta del termometro sporro e stringere il braccio contro il corpo restando in questa posizione per circa 60 secondi prima di effettuare la misurazione.
- Procedere alla misurazione come indicato nel paragrafo "Modalità d'uso".

SELEZIONE DELLA SCALA °C/°F
Per passare da una scala all'altra, a termometro spento, tenere premuto il pulsante ON/OFF per 2 secondi dopo i quali sarà visualizzato il cambio di unità di misura. Rilasciare il pulsante, il termometro avvia automaticamente la procedura di autotest per procedere con la misurazione.

SOSTITUZIONE DELLA PILA
Il termometro è alimentato da una pila tipo LR-41 (o L736) la cui durata minima è di 1000 misurazioni. La visualizzazione del simbolo " " indica che la batteria è scarica. Per sostituire la batteria: sfilare il coperchio dopo aver rimosso la vite di sicurezza aiutandosi con un piccolo cacciavite, sostituire la pila scarica. Assicurarsi di avere posizionato la pila correttamente, con il segno "+" rivolto verso il basso. Chiudere accuratamente lo sportello del compartimento pile e riavvitare la vite. Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori per la raccolta differenziata secondo le indicazioni riportate alla fine delle istruzioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini: se ingerite sono tossiche.

PULIZIA E DISINFEZIONE
Il termometro e la sua sonda possono essere puliti utilizzando un batuffolo di cotone imbevuto con alcool o soluzioni disinfettanti. Il termometro non è impermeabile, non immergerlo o fare entrare acqua o altri liquidi. Non utilizzare mai detergenti abrasivi, solventi o benzene.

SPECIFICHE TECNICHE
Intervallo di misurazione della temperatura: 32°C (90.0°F) - 42.9°C (109.9°F)
Accuratezza: ±0,1°C (0,2°F) 35,5°C (95.9°F) - 42.0°C (107.6°F); ±0,2°C [0.4°F] <35,5°C >42,0°C
Alimentazione: pila LR41-L736 1.5V DC o pila equivalente
Tempo approssimativo di misurazione: 10 secondi in ambiente di test
Temperatura di utilizzo: 10 °C – 35 °C (50 °F - 95 °F), umidità <=95%RH non condensante, 700-1060hPa

Intervallo di temperatura per la conservazione: -25°C/55°C (-13°F/131°F)

Conservare in un luogo asciutto.
Intervallo di umidità per la conservazione: ≤ 95% (non condensante)

Parte applicata di tipo BF
IP 22 grado di protezione contro l'ingresso di corpi solidi e liquidi (gocciolamento - inclinazione 15°)

Conforme alla direttiva MDD 93/42/CEE e 2007/47/CE
Conforme alla norma EN 12470-3:2000+A1:2009
Termometri clinici — parte 3: prestazione dei termometri elettrici compatti (a comparazione e estrapolazione) aventi un dispositivo di massimo.

1. Il termometro è costruito secondo le Norme vigenti e ne rispetta tutti i requisiti di compatibilità elettromagnetica; esiste comunque la necessità di particolari precauzioni riguardanti l'EMC e deve essere installato e messo in servizio in conformità alle informazioni EMC contenute nel presente documento.
2. Gli apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili possono influenzare il funzionamento del termometro. In presenza di disturbi o forti campi elettromagnetici è consigliabile ripetere la misura della temperatura nel caso in cui risultino valori dubbi.

IL TERMOMETRO DIGITALE PEDIATRICO FLEX 10 SEC è destinato per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del TERMOMETRO DIGITALE PEDIATRICO FLEX 10 SEC dovrebbero garantire che esso sia impiegato in tale ambiente		
Guida e dichiarazione del fabbricante – emissioni elettromagnetiche		
Prova di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Emissioni a RF	Gruppo 1	Termometro utiliza energia RF solo per il suo funzionamento interno. Pertanto le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano nessuna interferenza negli apparecchi elettronici vicini
Emissioni a RF CISPR 11	Classe B	IL TERMOMETRO DIGITALE PEDIATRICO FLEX 10 SEC è adatto per l'uso in tutti i tipi di locali compresi quelli domestici e quelli collegati direttamente ad un'alimentazione di rete pubblica a bassa tensione che alimenta edifici usati per scopi domestici

Guida e dichiarazione del fabbricante – Immunità elettromagnetica			
Prova di Immunità	Livello di prova della IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	A contatto ± 6kV In aria ± 8 kV	A contatto ± 6kV In aria ± 8 kV	I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno pari al 30%

Ulteriori informazioni riguardanti l'immunità a campi elettromagnetici irradiati tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e il TERMOMETRO DIGITALE PEDIATRICO FLEX 10 SEC possono essere richiesti ad Artsana S.p.A., tramite il contatto indicato nel presente manuale. Si consiglia comunque di mantenere a distanza adeguata (almeno 1m) telefoni cellulari o apparecchi trasmettitori a radiofrequenza al fine di ridurre possibili interferenze.

Guidance and Manufacturer's declaration - Electromagnetic Immunity			
Immunity Test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment- Guidance
Electrostatic Discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6kV contact ± 8 kV air	± 6kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.

Additional information regarding immunity to electromagnetic fields radiated between portable and mobile radio communications equipment and the FLEX 10 SEC PAEDIATRIC THERMOMETER can be requested from Artsana S.p.A. via the contact information provided in this manual. It is nevertheless recommended to keep any mobile phones or RF transmitters at a safe distance (at least 1 m) in order to reduce possible interference.

WARRANTY
This thermometer is guaranteed free of manufacturing faults; under normal conditions of use according to the manual instructions, for a period of up to two years from the date of purchase. This guarantee does not apply to damage resulting from improper use. Should repair be needed within the warranty period, send the thermometer with the proof of purchase (which must be provided) to your distributor, who will repair it or replace it free of charge. This warranty does not give the purchaser any particular legal rights; the rights of the purchaser may vary from country to country or state to state. In case of problems not reported in this manual, please contact your Artsana S.p.A dealer or distributor. The product used and maintained according to instructions has an unlimited life span. In the event of breakage or damage, dispose of according to instructions.

EN Digital Paediatric Thermometer FLEX 10 SEC

INSTRUCTIONS FOR USE
Please read carefully the warnings and instructions before use and keep for future reference

WARNING
Clean and sanitize the probe prior to use and after each measurement. This thermometer is not a toy and must be kept in a safe place out of the reach of children. Never leave the child unattended while measuring their temperature. The thermometer contains small parts (batteries, etc.) that could be harmful if swallowed. Any use upon individuals with limited cognitive abilities must be supervised by an adult. The thermometer must only be used for measuring the body temperature. If the product is subjected to any jolts or falls, or if you have any doubts regarding its functionality, please contact your local distributor. In the event of any doubts or high temperature measurements, consult your doctor. Place the thermometer in its protective case after use. Positioning the thermometer correctly is essential to accuracy when measuring temperature. Refrain from drinking hot or cold beverages, performing physical exercise, taking a bath or shower or smoking in the 15 minutes before temperature measurement. In order to ensure correct temperature measurements, follow the instructions below.

DIRECTIONS FOR USE:
1. Press the ON/OFF button to turn the thermometer on.
2. The messages below will appear on the display in the order in which they are listed:
"188.8ºF M" » "Last measurement taken" (ex. 36.0°C M/96.8°F M) » "37.0°C/98.6°F" (self-test temperature) » "Lo°C/ Lo°F" with °C flashing to indicate the start of the measurement (the thermometer will begin measuring the temperature as soon as it is exposed to the body's heat).
3. Positioning the thermometer:
a. Oral Use (~10 sec.): place the tip of the probe under the tongue and close the mouth.
b. Rectal Use (~10 sec.): insert the tip of the probe a few millimeters into the rectum. Stop immediately if any resistance is encountered during this operation. In order to measure the infant's temperature rectally, lay the infant on their side on a hard surface and bend their legs toward their chest, holding them still so that they cannot turn while measuring the measurement. Remember that the body's internal temperature is always slightly higher than its external temperature (by about 0.5 °C).
4. An acoustic signal indicates when the measurement has been completed. **FEVER ALARM:** An alarm will sound if the temperature is ≥ 37.8 °C (≥ 100.0 °F).
5. If the message Lo°C/Lo°F appears on the display, this means that the measured temperature is below the minimum measurement range of the measurement range. If the message Hi°C/Hi°F appears on the display, this means that the measured temperature is above the maximum value of the measurement range. In these cases, it is recommended to verify the thermometer's proper positioning and to repeat the measurement.
6. After the temperature measurement has been taken, press the ON/OFF button to turn the thermometer off (if the thermometer is left on, it will turn itself off automatically after about 10 minutes).
PRECAUTIONS FOR ARMPIT TEMPERATURE MEASUREMENTS
This thermometer has been specifically designed for rectal use. Underarm use is not recommended as the accuracy of the temperature measurement cannot be ensured. If an armpit temperature measurement needs to be taken, the following precautions must be adopted in order to allow the underarm temperature to stabilize:
- Make sure the armpit is dry
- With the thermometer off, place the tip of the thermometer probe at the centre of the armpit and the body. This position must be maintained for about 60 seconds prior to taking the measurement.
- Perform the measurement as described in the section entitled "Directions for use".

SELECTING THE UNIT OF MEASURE (°C/°F)
In order to change the unit of measure, hold down the ON/OFF button for 2 seconds with the thermometer off. The change in the unit of measure will be displayed on the screen. Upon releasing the button, the thermometer automatically performs its self-test procedure in order to allow for temperature measurements to be taken.

REPLACING THE BATTERY
The thermometer is powered by an LR-41 (or L736) battery, which has a minimum duration of at least 1000 measurements. The " " symbol appears to indicate that the battery is low. To replace the battery: remove the safety screw with a small screwdriver, remove the cover and replace the old battery. Make sure you have positioned the new battery properly, with the "+" sign facing down. Carefully replace the cover to the battery compartment and tighten the screw. The used batteries must be disposed of in appropriate recycling containers, in accordance with the indications provided at the end of the instructions. The batteries are toxic if swallowed and must be kept out of the reach of children.

CLEANING AND DISINFECTION
The thermometer and its probe can be cleaned using a cotton swab moistened with alcohol or a disinfectant. It is not waterproof. Do not immerse, allow water to enter or use any liquids. Never use abrasive detergents, solvents or benzene.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Temperature range: 32°C (90.0°F) - 42.9°C (109.9°F)
Reading accuracy: ±0,1°C (0,2°F) 35,5°C (95.9°F) - 42,0°C (107.6°F); ±0,2°C [0.4°F] <35,5°C >42,0°C
Powered by: LR 41 (L736) 1.5V DC battery or equivalent
Measurement time: approx-10 seconds in test environment
Extent of operation: 10 °C – 35 °C (50 °F - 95 °F), humidity <=95%RH not condensing, 700-1060 hPa

Storage temperature range should be: -25°C/55°C (-13°F/131°F)

Always store the appliance in a clean, dry place.
Storage humidity range: ≤ 95% (non condensing)

Applied parts: BF Type
IP 22 protection degree against the penetration of liquids and solids (dripping - inclination 15°)

Complies with MDD 93/42/CEE and 2007/47/EC Standard requirements.
Complies with EN 12470-3:2000+A1:2009 Standard requirements
Clinical thermometers — part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device.

1. The thermometer has been designed in compliance with the Norms in force and has all the protection requisites of magnetic compatibility. However, it is necessary to adopt some precautions with regard to EMC, and fit and use the thermometer in compliance with the EMC information provided in the present document.
2. Portable and mobile radio communication equipment may influence the operation of the electromedical equipment. In the presence of electromagnetic disturbances, it is recommended to repeat the measuring of the temperature if the values obtained are doubtful.

The PAEDIATRIC DIGITAL THERMOMETER FLEX 10 SEC is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the PAEDIATRIC DIGITAL THERMOMETER FLEX 10 SEC should assure that it is used in such an environment.		
Guidance and Manufacturer's declaration - Electromagnetic Emission		
Emission tests	Compliance	Electromagnetic environment- Guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The PAEDIATRIC DIGITAL THERMOMETER FLEX 10 SEC uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause an interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The PAEDIATRIC DIGITAL THERMOMETER FLEX 10 SEC is suitable for use in all establishments, including domestic establishment and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.

ELTERMÓMETRO DIGITAL PEDIÁTRICO FLEX 10 SEC ha sido fabricado para funcionar en el ambiente electromagnético abajo especificado. El cliente o el usuario del TERMÓMETRO DIGITAL PEDIÁTRICO FLEX 10 SEC deberá garantizar que el mismo se haya usado en dicho ambiente.		
Guía y declaración del constructor – emisiones electromagnéticas		
Prueba de emisión	Conformidad	Ambiente electromagnético - Guía
Emisiones RF	Grupo 1	Termometro utiliza energia RF solo per il suo funzionamento interno. Perciò le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano nessuna interferenza negli apparecchi elettronici vicini
Emisiones a RF CISPR 11	Clase B	El TERMÓMETRO DIGITAL PEDIÁTRICO FLEX 10 SEC es apropiado para el uso en todos los locales, incluidos los ambientes domésticos y aquellos conectados directamente a una alimentación de red pública de baja tensión que alimenta edificios usados para finalidades domésticas.

Guía y declaración del fabricante – Inmunidad electromagnética			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba norma IEC 60601	Nivel de conformidad	Ambiente electromagnético - Guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	En contacto ± 6kV En aire ± 8 kV	En contacto ± 6kV En aire ± 8 kV	Los suelos deben ser de madera, hormigón o cerámica. Si los suelos están recubiertos de material sintético, la humedad relativa debería ser al menos del 30%

Puede requerirse mayor información sobre la inmunidad a los campos electromagnéticos irradiados entre aparatos de radiocomunicación portátiles y móviles y el TERMÓMETRO DIGITAL PEDIÁTRICO FLEX 10 SEC a Artsana S.p.A., mediante el contacto indicado en el presente manual. Se aconseja mantener una distancia adecuada (como mínimo 1 m) de los teléfonos móviles o aparatos transmisores de radiofrecuencia para reducir posibles interferencias.

GARANTÍA
El termómetro está garantizado contra cualquier defecto de fabricación, en condiciones de uso normales, según lo previsto en el manual de instrucciones, por un período de dos años desde la fecha de compra. Esta garantía no será aplicada en caso de daños derivados de un uso inadecuado. En caso de reparación durante el período de garantía, enviar el termómetro con el documento relativo de comprobación de la compra y entregar al distribuidor que se ocupará de la reparación o de la sustitución gratuita. La presente garantía no confiere al comprador derecho especial de naturaleza legal alguna. Los derechos del comprador pueden variar según el país o el estado. En caso de problemas no indicados en el presente manual, diríjase al revendedor o al distribuidor Artsana S.p.A. El producto utilizado y mantenido según las instrucciones de uso tiene una vida útil ilimitada.

ES Termómetro Digital Pediátrico FLEX 10 SEC

INSTRUCCIONES DE USO
Antes del uso leer atentamente las advertencias y las modalidades de uso y conservar para futuras consultas

ADVERTENCIAS
Antes del primer uso y después de cada medición, limpie y esterilice la sonda. Mantener en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños, no es un juguete. No deje nunca solo al niño durante la toma de la temperatura. El termómetro contiene pequeños componentes (pilas, etc) que pueden ser ingeridos por los niños y poner en riesgo su salud. El uso en personas con capacidades cognitivas reducidas debe realizarse bajo la supervisión de un adulto. El termómetro sirve únicamente para la medición de la temperatura corporal. En caso de golpes, caídas o cuando existan dudas sobre el funcionamiento del producto, diríjase al distribuidor. En caso de dudas o de aumento de la temperatura, consulte con el médico. Después del uso guardar el termómetro nuevamente en su caja protectora. La colocación correcta del termómetro es fundamental para una medición precisa de la temperatura. No ingiera bebidas calientes o frías, no haga actividad física, no se bañe o duche, ni fume durante los 15 minutos anteriores a la medición. Para asegurarse de realizar una toma correcta de la temperatura, siga las siguientes instrucciones.

MODALIDADES DE USO
1. Encienda el termómetro presionando el botón ON/OFF.
2. En el visor aparecerán en el siguiente orden las siguientes leyendas:
"188.8ºF M" » "Última medición efectuada" (por ex. 36,0°C M/96,8°F M) » "37.0°C/98,6°F" (temperatura de auto test) » "Lo°C/ Lo°F" con °C que parpadea para indicar el inicio de la medición (el termómetro iniciará a tomar la temperatura en cuanto sea expuesto al calor corporal)
3. Colocación del termómetro:
a. Para uso Oral (~10 seg.): coloque la punta de la sonda en la parte inferior de la boca, debajo de la lengua y cierre la boca.
b. Para uso Rectal (~10 seg.): introduzca la punta de la sonda unos mm. en el recto. Si durante dicha operación detecta una resistencia, interrumpa inmediatamente la operación. Para medir la temperatura del recién nacido por vía rectal, coloque al niño sobre un plano rígido apoyado sobre un costado y lleve sus piernas hacia el pecho con que se mueva para que no pueda darse la vuelta durante la medición. Recuerde que la temperatura corporal interna es siempre ligeramente superior a aquella externa (unos 0,5°C).
4. Cuando una medida esté concluida, una señal acústica avisa. **ALARME FEBRE:** Se a temperatura for ≥ 37,8 °C (≥ 100,0 °F), el emitirá un sinal de alarme.
5. Se for visualizada la mensagem Lo°C/ Lo°F, o termómetro medirá uma temperatura inferior ao valor mínimo do intervalo de medição. Se for visualizada a mensagem Hi°C/ Hi°F, o termómetro medirá uma temperatura superior ao valor máximo do intervalo de medição. Nestes casos, sugere-se que verifique o posicionamento correto do termómetro e repita a medição.
6. Depois de a temperatura ser medida, prima o botão ON/OFF (se se esquecer do termómetro aceso, este irá desligar-se automaticamente após cerca de 10 minutos).
PRECAUCIONES EN CASO DE TOMA DE LA TEMPERATURA AXILAR
Este termómetro ha sido diseñado para uso rectal. Se desaconseja su uso axilar porque no garantiza una correcta medición. Si fuese necesario, para tomar la temperatura axilar siga las siguientes precauciones para que se estabilice la temperatura axilar:
- Asegúrese de que la axila esté seca
- Coloque la punta del termómetro, que debe estar apagado, y apriete el brazo contra el cuerpo que debe permanecer en esta posición durante unos 60 segundos antes de realizar la medición.
- Realice la toma de la temperatura del modo indicado en el apartado "Modalidad de uso".

SELECCIÓN DE LA ESCALA °C/°F
Para pasar de una escala a otra, con el termómetro apagado, mantenga presionado el botón ON/OFF durante 2 segundos. Es empezará a visualizar el cambio de unidad de medida. Suelte el botón, el termómetro inicia automáticamente el procedimiento de auto test para realizar la medición.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA
El termómetro está alimentado por una pila tipo LR-41 (o L736) cuya duración mínima es de 1000 mediciones. La visualización del símbolo " " indica que se ha descargado la batería. Para sustituir la pila: quite la tapa después de haber aflojado el tornillo de seguridad ayudándose con un pequeño destornillador; sustituya la pila usada. Asegúrese de haber colocado correctamente la pila, con el signo "+" dirigido hacia abajo. Cierre cuidadosamente la tapa del compartimiento pilas y enrosque el tornillo. Las pilas usadas deben tirarse en los respectivos contenedores para la recogida selectiva según las indicaciones presentes al final de las instrucciones. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños: si se ingieren son tóxicas.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
El termómetro y su sonda pueden limpiarse utilizando un disco de algodón humedecido en alcohol o en soluciones desinfectantes. La sonda es impermeable. El instrumento no es impermeable, por lo tanto, no lo sumerja en el agua ni permita que le entre agua u otros líquidos. No utilice nunca detergentes abrasivos, solventes o benceno.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Intervalo de medición: 32°C (90.0°F) - 42.9°C (109.9°F)
Precisión de la medición: ±0,1°C (0,2°F) 35,5°C (95.9°F) - 42,0°C (107.6°F); ±0,2°C [0.4°F] <35,5°C >42,0°C;
Alimentación: pila LR 41 (L736) 1.5V DC o pila equivalente
Tiempo aproximado de duración de la medición: 10 segundos en ambiente de prueba
Entorno de funcionamiento: 10 °C – 35 °C (50 °F - 95 °F), humedad <=95% HR sin condensación, 700-1060 hPa

Nivel de temperatura para la conservación -25°C/55°C (-13°F/131°F)

Mantener el dispositivo en un lugar seco.
Nivel de humedad para la conservación ≤ 95% (no condensante)

Parte aplicada de tipo BF
IP 22 grado de protección contra la entrada de cuerpos sólidos y líquidos (goteo - inclinación 15°)

Conforme a la directiva MDD 93/42/CEE e 2007/47/CE
Conforme a la norma EN 12470-3:2000+A1:2009
Termómetros clínicos — parte 3: termómetros eléctricos compactos (de comparación y extrapolación) con dispositivo de máxima.

1. El termómetro está fabricado según las Normas vigentes y respeta todos los requisitos establecidos por las mismas en materia de protección por cuanto concierne a la compatibilidad electromagnética; cualquier caso es necesario tomar precauciones particulares concernientes al EMC y debe ser instalado y puesto en servicio en conformidad con los requisitos EMC que contiene este documento.
2. Los aparatos de radiocomunicación portátiles y móviles pueden influir en el funcionamiento del aparato electromédico. En presencia de interferencias electromagnéticas se aconseja repetir la medición de la temperatura si se obtienen valores dudosos.

O TERMÓMETRO DIGITAL PEDIÁTRICO FLEX 10 SEC destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado a seguir. O cliente ou o utilizador deste termómetro devem assegurar-se que seja utilizado exclusivamente nesse ambiente.		
Guia e declaração do fabricante – emissões electromagnéticas		
Prova de emissão	Conformidade	Ambiente electromagnético - guia
Emissões RF CISPR11	Grupo 1	O TERMÓMETRO DIGITAL PEDIÁTRICO FLEX 10 SEC utiliza energia de radiofrequência apenas para o funcionamento interno. Consequentemente, a sua irradiação de radiofrequência é extremamente baixa e não provoca qualquer interferência nos aparelhos eletrónicos que se encontram nas proximidades.
Emissões RF CISPR11	Classe B	O TERMÓMETRO DIGITAL PEDIÁTRICO FLEX 10 SEC é apropriado para ser utilizado em todos os locais, inclusive os domésticos e os que dispõem de uma ligação direta à rede pública de baixa tensão, normalmente empregada para alimentar os edifícios com fins residenciais.

Guia e declaração do fabricante – Imunidade electromagnética			
Ensaio de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente electromagnético - guia
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	Em contacto ± 6KV No ar ± 8 kV	Em contacto ± 6KV No ar ± 8 kV	Os pisos devem ser de madeira, betão ou revestidos com ladrilhos cerâmicos. Em caso de utilização de revestimentos sintéticos, a humidade relativa deve ser equivalente a, no mínimo, 30%

Informações adicionais sobre a imunidade a campos electromagnéticos irradiados entre aparelhos de radiocomunicação portáteis e móveis e o TERMÓMETRO DIGITAL PEDIÁTRICO FLEX 10 SEC podem ser solicitadas a Artsana S.p.A. através dos contactos indicados neste manual. É aconselhável, em todo caso, manter a uma distância apropriada (não inferior a 1 metro) os telemóveis ou outros aparelhos transmissores de radiofrequência, a fim de neutralizar ou reduzir possíveis interferências.

GARANTIA
O termómetro tem garantia contra todos os defeitos de fabrico, em condições normais de uso, segundo o previsto no manual de instruções, por um período de dois anos a partir da data de aquisição. Esta garantia não será aplicada em caso de danos provocados por utilização imprópria. Em caso de reparação no período de garantia, envie o termómetro, com a respectiva prova de compra, ao distribuidor, que tratará da reparação ou da substituição gratuita. A presente garantia não confere ao comprador nenhum direito particular de natureza legal. Os direitos do comprador podem variar de região para região ou de país para país. Em caso de problemas não indicados no presente manual, dirija-se ao revendedor ou ao distribuidor Artsana S.p.A. Quando utilizado e mantido de acordo com as instruções de utilização, o produto não possui uma vida útil limitada. Em caso de quebra ou danos ao produto, desfaça-se do mesmo de acordo com as instruções.

PT Termómetro Digital Pediátrico FLEX 10 SEC

INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
Antes da utilização, leia atentamente as advertências e o modo de emprego e conserve este folheto para consultas futuras.

ADVERTÊNCIAS
Antes da primeira utilização e após cada medição, limpe e esterilize a sonda. Mantenha o termómetro em local seguro e longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Nunca deixe a criança sem supervisão durante o processo de medição da temperatura. O termómetro contém peças pequenas (pilhas, etc.) que podem ser engolidas pela criança e colocar a sua saúde em perigo. O eventual uso em sujeitos com reduzidas capacidades cognitivas deve ser feito apenas sob a supervisão de um adulto. O termómetro destina-se exclusivamente à medição da temperatura corporal. Em caso de quedas, impactos ou caso existam dúvidas sobre o funcionamento do produto, contacte o distribuidor. Em caso de dúvidas ou de aumento da temperatura, consulte o seu médico assistente ou pediatra. Volte a guardar o termómetro no estojo de proteção após a sua utilização. O correto posicionamento do termómetro é fundamental para uma perfeita deteção da temperatura. Evite a ingestão de bebidas quentes e frias, a realização de atividades físicas e não tome banho ou um duche durante os 15 minutos antecedentes à medição. Para assegurar uma medição correta, siga as instruções abaixo.

MODO DE USO
1. Prima o botão ON/OFF para ligar o termómetro.
2. No visor surgem, por ordem, as seguintes mensagens:
"188,8ºF M" » "Última medição efetuada" (por ex. 36,0°C M/96,8°F M) » "37.0°C/98,6°F" (temperatura de verificação) » "Lo°C/ Lo°F" com °C intermitente que indica o início da medição (o termómetro começa a medir a temperatura assim que é exposto ao calor do corpo)
3. Posicione o termómetro:
a. Uso oral (~10 seg.): posicione a sonda na parte inferior da boca, sob a língua, e feche a boca.
b. Uso retal (~10 seg.): insira a sonda no reto, apenas alguns milímetros. Se durante a operação detetar alguma resistência, interrompa a medição imediatamente. Para medir a temperatura do recém-nascido por via retal, deite-o sobre uma superfície rígida, de lado, e aproxime as pernas do peito, mantendo-o imóvel, de forma que não se vire durante a medição. Recorde que a temperatura corporal interna é sempre ligeiramente superior à externa (cerca de 0,5 °C).
4. Quando a medição estiver concluída, ouve-se um sinal acústico. **ALARME FEBRE:** Se a temperatura for ≥ 37,8 °C (≥ 100,0 °F), é emitido um sinal de alarme.
5. Se for visualizada a mensagem Lo°C/ Lo°F, o termómetro medirá uma temperatura inferior ao valor mínimo do intervalo de medição. Se for visualizada a mensagem Hi°C/ Hi°F, o termómetro medirá uma temperatura superior ao valor máximo do intervalo de medição. Nestes casos, sugere-se que verifique o posicionamento correto do termómetro e repita a medição.
6. Depois de a temperatura ser medida, prima o botão ON/OFF (se se esquecer do termómetro aceso, este irá desligar-se automaticamente após cerca de 10 minutos).
CUIDADOS EM CASO DE MEDIÇÃO AXILAR:
Este termómetro foi concebido para uso retal. É desaconselhado o uso axilar, uma vez que não assegura uma medição correta. Caso seja necessário efetuar uma medição axilar, deverá ter em atenção as seguintes advertências, para permitir que a temperatura axilar estabilize:
- Assegure-se de que a axila esteja seca
- Coloque a sonda do termómetro (com o termómetro ainda apagado) e aperte o braço contra o corpo, permanecendo nesta posição durante cerca de 60 segundos antes de efetuar a medição.
- Proceda à medição da forma indicada no parágrafo "Modo de utilização".

SELEÇÃO DA ESCALA °C/°F
Para mudar de escala, com o termómetro desligado, mantenha pressionado o botão ON/OFF durante 2 segundos. Em seguida, será visualizada a troca de unidade de medida. Solte o botão, o termómetro inicia automaticamente o procedimento de auto test para realizar a medição.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA:
O termómetro é alimentado por uma pilha de tipo LR-41 (ou L736), cuja duração mínima é de 1000 medições. A exibição do símbolo " " indica que a pilha está descarregada. Para substituir a pilha: retire a tampa depois de desapertar o parafuso de segurança com a ajuda de uma pequena chave de fendas e substitua a pilha descarregada. Assegure-se de que posiciona a pilha corretamente, com o sinal "+" virado para baixo. Feche cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas e volte a apertar o parafuso. As pilhas descarregadas devem ser descartadas nos contentores de reciclagem específicos, de acordo com as indicações no final das instruções. Mantenha fora do alcance das crianças: as pilhas são tóxicas se ingeridas.

LIMPEZA E DESINFEÇÃO
O termómetro e a sonda podem ser limpos utilizando algodão embebido em álcool ou soluções desinfetantes. A sonda é à prova de água. O termómetro não é impermeável. Não o mergulhe nem deixe que entrem água ou outros líquidos. Nunca utilize detergentes abrasivos, solventes ou benzeno.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Intervalo de medição: 32°C (90.0°F) - 42.9°C (109.9°F)
Precisão da medição: ±0,1°C (0,2°F) 35,5°C (95.9°F) - 42,0°C (107.6°F); ±0,2°C [0.4°F] <35,5°C >42,0°C;
Alimentação: pilha LR 41 (L736) 1.5V DC ou outra pilha equivalente
Tempo de medição aproximado: 10 segundos em ambiente de teste
Condições de funcionamento: 10 °C – 35 °C (50 °F - 95 °F), humidade <=95%HR não condensante, 700-1060hPa

Amplitude de temperatura para a conservação: -25°C/55°C (-13°F/131°F)

Conserve o dispositivo em local seco.
Amplitude de humidade para a conservação: ≤ 95% (não condensante)

Parte aplicada de tipo BF
IP 22 grau de proteção contra a entrada de corpos sólidos e líquidos (gotejamento - inclinação 15°)

Em conformidade com a directiva MDD 93/42/CEE e 2007/47/CE
Em conformidade com a norma EN 12470-3:2000+A1:2009
Termómetros clínicos — parte 3: Desempenho dos termómetros elétricos compactos (de comparação e extrapolação) com dispositivo de máximo

1. Este termómetro foi produzido segundo as normas em vigor e respeita todos os requisitos em matéria de protecção relativamente à compatibilidade electromagnética. De qualquer forma, é necessário tomar precauções especiais relativas à compatibilidade electromagnética e deve ser guardado e utilizado em conformidade com as indicações relativas à compatibilidade electromagnética contidas neste documento.
2. Os aparelhos de radiocomunicação portáteis e móveis podem interferir no funcionamento deste aparelho. Em presença de interferências electromagnéticas, é aconselhável repetir a medição, no caso do termómetro registar valores duvidosos.

DE Digitalthermometer FLEX 10 SEC

GEBRAUCHSANLEITUNG
Lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf.

HINWEISE
Den Fühler vor dem Gebrauch und nach dem Messen reinigen und sterilisieren. Sicher aufbewahren und von Kindern fernhalten, es ist kein Spielzeug. Lassen Sie das Kind bei der Temperaturmessung niemals alleine. Das Thermometer enthält kleine Teile (Batterien, usw.) die das Kind verschlucken kann und somit eine Gesundheitsgefährdung darstellen. Die Anwendung an Personen mit eingeschränkter kognitiver Fähigkeit darf lediglich unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen. Das Thermometer dient ausschließlich zur Messung der Körpertemperatur. Im Falle von Stößen, Herabfallen oder falls Zweifel an der Funktionstüchtigkeit des Geräts entstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wenden Sie sich bei Zweifeln oder bei Anstieg der Temperatur an einen Arzt. Thermometer nach Gebrauch in das Schutzetui zurücklegen. Für eine korrekte Temperaturerhebung muss das Thermometer richtig positioniert werden. Vermeiden Sie es, in den 15

De thermometer en de sonde kunt u reinigen door watten met alcohol of een ontsmettingsmiddel te bevochtigen. De sonde is waterproof. Het instrument is niet waterafstotend. Dompel het niet onder en laat water of andere vloeistoffen niet binnendringen. Maak nooit gebruik van schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of benzeen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Temperatuurmeetbereik: 32,5°C (90.9°F) - 42,9°C (109.9°F).
Precisie: ±0,1°C (0,2°F) 35,5°C (95.9°F) - 42,0°C (107.6°F); ±0,2°C [0.4°F] <35,5°C >42,0°C;
Voeding: batterij LR41-1,736: 1.5V DC of gelijkwaardige Batterij
Ruw geschatte meettijd: 10 seconden in testruimte
Werkelijke meetschaal 10°C – 35°C (50°F - 95°F), relatieve luchtvochtigheid <=95%HR zonder condensvorming 700-1060hPa

Temperaturmeuwe bij het bewaren: -25°C/55°C (-13°F/131°F)

Bewaar het apparaat op een droge plaats.
Vochtniveau bij het bewaren ≤ 95% (niet condenserend)

Toegepast gedeelte van het type BF
IP 22 beschermingsgraad tegen binnendringen van vaste en vloeibare stof fen (druppelen - inclinatie 15°)

Conform de richtlijn MDD93/42/EEG en 2007/47/EG
Conform het voorschrift EN 12470-3:2000+A1:2009
Medische thermometers - deel 3: Prestatie van compacte elektrische (extrapolerende en niet-extrapolerende) thermometers met maximaalelement

1. De thermometer is vervaardigd volgens de geldende voorschriften en neemt alle vereisten betreffende de bescherming in acht voor zover het de elektromagnetische compatibiliteit betreft. Het is echter noodzakelijk om bijzondere voorzorgsmaatregelen te nemen betreffende de EMC en hij moet worden geïnstalleerd en in bedrijf worden gesteld overeenkomstig de EMC informaties in dit document.
2. Draagbare en mobiele apparatuur voor radiocommunicatie kunnen de werking van elektromedische apparatuur beïnvloeden. Gebruik draagbare communicatieapparatuur niet raadzaam de temperatuurmeting te herhalen als de waarden twijfelachtig zijn.

De DIGITALE THERMOMETER VOOR KINDEREN FLEX 10 SEC kan gebruikt worden in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de DIGITALE THERMOMETER VOOR KINDEREN FLEX 10 SEC moet zich ervan verzekeren dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt			
Gids en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies			
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving gids	
RF emissies CISPR11	Groep 1	De DIGITALE THERMOMETER VOOR KINDEREN FLEX 10 SEC maakt uitsluitend voor de inwendige functionering gebruik van RF-energie. De RF-uitstraling is daarom erg laag en zal geen interferentie met andere elektrische toestellen in de nabijheid veroorzaken	
RF emissies CISPR11	Klasse B	De DIGITALE THERMOMETER VOOR KINDEREN FLEX 10 SEC kan gebruikt worden in alle huishoudelijke omgevingen en die omgevingen die direct zijn aangesloten op een openbaar laagspanning elektriciteitsnet dat gebouwen met een huishoudelijke gebruiksbestemming van stroom voorziet	

Voorschrift en verklaring van de fabrikant – Elektromagnetische Immuniteit			
Immuniteitstest	Testniveau IEC 60601	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving – voorschrift
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	Bij aanraking ± 6kV In de lucht ± 8 kV	Bij aanraking ± 6kV In de lucht ± 8 kV	De vloer moet van hout, beton of tegels zijn gemaakt. De relatieve vochtigheid mag maximaal 30% bedragen als de vloer bedekt is met synthetisch materiaal

Bij Artsana S.p.A. kunt u overige informatie betreffende de uitgezonden elektromagnetische velden tussen draagbare en mobiele radiocommunicatie toestellen en de DIGITALE THERMOMETER VOOR KINDEREN FLEX 10 SEC aanvragen. zie het contactadres in deze handleiding. We raden u aan om mogelijke storingen te vermijden door het toestel op minstens 1 m afstand van mobiele telefoons of radiofrequentiezenders te houden.

GARANTIE

De thermometer is onder normale gebruiksomstandigheden, volgens de handleiding, gegarandeerd vrij van fabrieksfouten voor de duur van twee jaar na datum van aankoop. Deze garantie is niet van toepassing bij schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik. In geval van reparatie tijdens de garantieperiode stuurt u de thermometer samen met het aankoopbewijs (dat getoond moet worden) aan de dealer, die voor gratis reparatie of vervanging zorgt. Deze garantie geeft de koper geen bijzondere juridische rechten. De rechten van de koper kunnen van land tot land of van staat tot staat verschillen. Wend u tot de winkelier of de Artsana S.p.A. leverancier als het product problemen vertoont dat niet in deze handleiding beschreven zijn. Het product heeft een beperkte nuttige levensduur, mits het volgens de gebruiksaanwijzingen gebruikt en onderhouden wordt. Het product in het geval van een defect of schade in overeenstemming met de voorschriften verwijderen.

EL Ψηφιακο Θερμομετρο Για Παιδια FLEX 10 SEC

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε προσεκτικά τροποποιήσεις και τους τρόπους χρήσης και κρατήστε τις για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Πριν από την πρώτη χρήση και έπειτα από κάθε μέτρηση, καθαρίστε και απολυμάνετε την ακίδα. Διαλύστε με σπρέυ μίας μακριά από παιδιά, δεν είναι παιχνίδι. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο του κατά τη μέτρηση της θερμοκρασίας. Το θερμόμετρο περιέχει μικρά εξαρτήματα (μπαταρίες κλπ) που μπορεί να καταπιεί το παιδί και να θέσει σε κίνδυνο την υγεία του. Τυχόν χρήση σε σπρεμε με μειωμένες σωματικές ικανότητες πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικου ατόμου. Το θερμόμετρο χρησιμεύει αποκλειστικά για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του σώματος. Σε περίπτωση που χτυπηθεί, πέσει ή εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη λειτουργία του προϊόντος, απευθυνθείτε στο διανομέα σας. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες ή εάν ανεβάσει η θερμοκρασία, συμβουλευτείτε το γιατρό. Μετά τη χρήση, τοποθετήστε το θερμόμετρο στην προστατευτική θήκη. Η ορθή τοποθέτηση του θερμόμετρου είναι πολύ σημαντική για την ακρίβεια μέτρησης της θερμοκρασίας. Ακουμπήστε τη πιπίλα (άκρη) ή κάμψη του μασχάλη σωματική άσκηση, να κάνετε μπάνιο ή γυμναστική κατάνυξης. 15 λεπτά πριν από τη μέτρηση. Για να είστε σίγουροι ότι μετράτε σωστά τη θερμοκρασία, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Ανάψτε το θερμόμετρο πατώντας το κουμπί ON/OFF
2. Στην οθόνη θα εμφανιστούν με τη σειρά τα παρακάτω μηνύματα:
"88.8°F Μ" ▸ "Πλήρωση μνήμης" ▸ "36.0°C M/96.8°F M" ▸ "37.0°C/98.6°F" (δοκιμαστική θερμοκρασία) »
Όταν εμφανίζεται το μήνυμα "LoºC/ LoºF" και το σύμβολο "C" αναβοσβήνει, σημαίνει ότι αρχίζει η μέτρηση του θερμόμετρου θα αρχίσει να μετρά τη θερμοκρασία μόλις εκτελεί στη θερμότητα του σώματος!
3. Τοποθέτηση του θερμόμετρου
a. Στοματική Χρήση (~10 δευτ.): τοποθετήστε την άκρη της ακίδας στο κάτω μέρος του στόματος, κάτω από τη γλώσσα και κλείστε το στόμα.
b. Χρήση του Ορθού (~10 δευτ.): τοποθετήστε την άκρη της ακίδας λίγα χιλιοστά μέσα στο ορθό. Εάν κατά τη διάρκεια της μέτρησης βρείτε αντίσταση, διακόψτε αμέσως. Για να μετρήσετε τη θερμοκρασία από το ορθό του βρέφους, ξαπλώστε το βρέφος σε μια ανώμαλη επιφάνεια στο πλάι και φέρτε τα πιθανόν προς το στήθος του και ηρεμήστε το ακίνητο για να μην μπορεί να κουνηθεί και η διάρκεια της μέτρησης. Να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία του σώματος είναι πάντα ελαφρά υψηλότερη από την εξωτερική (περίπου 0,5°C).
4. Ένα σχετικό σήμα ειδοποιεί ότι έχει γίνει η ανίχνευση, **ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΠΥΡΕΤΟΥ:** Εάν η θερμοκρασία είναι ≥ 37.8°C (≥ 100.0 °F), ακούγεται ένας ήχος συναγερμού.
5. Εάν εμφανιστεί το μήνυμα LoºC/ LoºF, η τιμή της θερμοκρασίας που έχει μετρήσει το θερμόμετρο είναι κατώτερη από την ένδειξη της μη σπάνιο μέτρησης. Εάν εμφανιστεί το μήνυμα HiºC/ HiºF, η τιμή της θερμοκρασίας που έχει μετρήσει το θερμόμετρο είναι ανώτερη από τη μέγιστη τιμή στο φάσμα μέτρησης. Σε αυτές τις περιπτώσεις συνιστάται να βαθμολογήσετε ότι το θερμόμετρο έχει τοποθετηθεί σωστά και να επαναλάβετε τη μέτρηση.
6. Αφού πραγματοποιηθεί η μέτρηση, σβήστε το θερμόμετρο πατώντας το κουμπί (εάν το ξεχάσετε ανοιχτό, θα σβήσει μόνο του έπειτα από περίπου 10 λεπτά).

ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΑΣΧΑΛΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το θερμόμετρο αυτό σχεδιάστηκε για να χρησιμοποιείται στο ορθό. Αντενδείκνυται η μασχαλιαία χρήση γιατί δεν εξασφαλίζει σωστή μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε περίπτωση που η μέτρηση πρέπει να γίνει στη μασχάλη, λάβετε τις παρακάτω προφυλάξεις για να μπορέσει να σταθεροποιηθεί η μέτρηση της μασχαλιαίας θερμοκρασίας:
- Βεβαιωθείτε ότι η μασχάλη είναι στεγνή.
- Τοποθετήστε την άκρη του θερμόμετρου όταν είναι σβηστό και πιέστε το μπράτσο προς το σώμα και μείνετε σε αυτή τη θέση για 60 δευτερόλεπτα πριν προχωρήσετε στη μέτρηση.
- Πραγματοποιήστε τη μέτρηση όπως υποδεικνύεται στην ενότητα "Τρόπος χρήσης".

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ °C/°F

Για να μεταβείτε από τη μία κλίμακα στην άλλη, όταν το θερμόμετρο είναι σβηστό, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για 2 δευτερόλεπτα και θα εμφανιστεί η άλλαγή της μονάδας μέτρησης. Αφήστε το κουμπί. Το θερμόμετρο επανεκκινεί αυτόματα τη διαδικασία της δοκιμαστικής μέτρησης και μπορείτε να συνεχίσετε κανονικά στη μέτρηση.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το θερμόμετρο τροφοδοτείται από μια μπαταρία τύπου LR-41 (ή L736) και η ελάχιστη διάρκειά της είναι πάνω από 1000 μετρήσεις. Όταν εμφανίζεται το σύμβολο " " σημαίνει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί. Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία: σύρετε το κατάκι για να το βγάλετε, αφού πρώτα ξεβιδώσετε τη βίδα με ένα μικρό κατσαβίδι, και στη συνέχεια αντικαταστήστε την εξαντλημένη μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε σωστά την μπαταρία και ότι το σύμβολο "+" βρίσκεται προς τα πάνω. Κλείστε καλά το κατάκι στη θήκη των μπαταριών και βιδώστε τη βίδα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται στους ειδικούς κάδους χωριστής συλλογής σύμφωνα με τις οδηγίες που ισχύουν στη χώρα σας. Μην πετάτε τις μπαταρίες στα σκουπίδια γενικής χρήσης. Φυλάξτε μακριά από τα παιδιά σε περίπτωση κατάποσής τους, είναι τοξικές.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Μπορείτε να καθαρίσετε το θερμόμετρο και την ακίδα με λίγο βαμβάκι με οινόπνευμα ή με απολυμαντικό διάλυμα. Η ακίδα είναι αδιάβροχη. Η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη, μην την βυθίζετε στο νερό ή σε άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείστε ποτέ λειαντικά απορρυπαντικά, διαλυτικά ή βενζόλιο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εύρος μέτρησης της θερμοκρασίας: 32°C (90.0°F) - 42,9°C (109.9°F)
Ακρίβεια: ±0,1°C (0,2°F) 35,5°C (95.9°F) - 42,0°C (107.6°F); ±0,2°C [0.4°F] <35,5°C >42,0°C;
Τροφοδοσία μπαταρίας LR41-1,736:1.5V DC ή ισοδύναμη μπαταρία
Μέσος χρόνος μέτρησης: 10 δευτερόλεπτα σε περιβάλλον εργαστηρίου
Εύρος πραγματικής μέτρησης: 10 °C – 35 °C (50 °F - 95 °F), **υγρασία <=95%RH μη συμπυκνούμενη**, 700-1060hPa

Επιτρεπόμενη θερμοκρασία για τη συντήρηση: -25°C/55°C (-13°F/131°F)

Φυλάξτε τη συσκευή σε χώρο στεγνό.
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία για τη συντήρηση: ≤ 95% (μη συμπυκνώσιμη)

Τμήμα που έχει εφαρμοστεί τύπου BF
IP 22 βαθμός προστασίας από την είσοδο στερεών και υγρών ουσιών (στάξιμο – κλίση 15°)

Συμμορφούνται με την οδηγία MDD93/42/CEE και 2007/47/CE
Συμμορφούνται με το πρότυπο EN 12470-3:2000+A1:2009
Κλινικά θερμόμετρα — Μέρος 3: επιδόσεις συμπαγών ηλεκτρικών θερμομέτρων μέγιστου (εξώχρησης και προβλεψης)

Θερμόμετρο φέρει κατασκευαστικό σύμφωνα με τους ισχύοντεκνοσκοπικούς και τηρεί όλες τις προϋποθέσεις ασφαλείας σχετικά μετην ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Υπάρχουν, όμως ορισμένες περιπτώσεις που απαιτούν ειδικές προφυλάξεις όσον αφορά τον ΗΜΣ και πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες ΗΜΣ που παρέχονται στο παρόν έγγραφο.Οι συσκευές ραδιοεπικοινωνίας φορητές και κινητές, μπορεί ναεπηρεάσουν τη λειτουργία της ηλεκτρικής ιατρικής συσκευής. Συσχήτησε υπαρξης ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών συνιστάτανα επαναλήβετε τη μέτρηση αν οι τιμές είναι αμφίβολες.

Το ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ έχει κατασκευαστεί για να λειτουργεί στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που αναφέρεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ θα πρέπει να εγγυάται ότι η συσκευή χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον			
Οδηγός και δήλωση του κατασκευαστή–Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές			
Δοκιμή εκπομπής	Συμβατότητα	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον οδηγός	
Εκπομπές RF CISPR11	Ομάδα 1	Το ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ χρησιμοποιεί μόνο ενέργεια RF για την εσωτερική λειτουργία του. Επομένως οι εκπομπές του σε RF είναι πολύ χαμηλές και κατά πάσα πιθανότητα δεν προκαλούν καμία παρεμβολή στις ηλεκτρονικές συσκευές που βρίσκονται σε κοντινή απόσταση	
Εκπομπές RF CISPR11	Τάξη β	Το ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ είναι κατάλληλο για χρήση σε κάθε οίκιακο χώρο καθώς και στους οικιακούς χώρους και σε όσους συνδέονται άμεσα με το δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος χαμηλής τάσης που τροφοδοτεί κτήρια τα οποία προορίζονται για οικιακή χρήση	

Οδηγός και δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική ανοσία			
Δοκιμή ανοσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – οδηγός
Ηλεκτροστατικές εκκενώσεις (ESD) IEC 61000-4-2	Σε επαφή ± 6kV Στον αέρα ± 8kV	Σε επαφή ± 6kV Στον αέρα ± 8kV	Τα πατώματα πρέπει να είναι από ξύλο, τσιμέντο ή από κεραμικά πλακίδια. Εάν τα δάπεδα είναι καλυμμένα με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον με 30%

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανοσία στα ηλεκτρομαγνητικά πεδία ακτινοβολίας μεταξύ φορητών και κινητών συσκευών ραδιοεπικοινωνίας και του ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ FLEX 10 SEC μπορείτε να ζητήσετε από την Artsana S.p.A., μέσω του αρμόδιου ατόμου που αναγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Σε κάθε περίπτωση συνιστάται να κρατάτε σε αρκετή απόσταση (τουλάχιστον 1 μέτρο) κινητά τηλέφωνα ή ανιχνευτιάστες που χρησιμοποιούν ραδιοσυχνότητες προκειμένου να ελαττώσετε τυχόν παρεμβολές.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το θερμόμετρο καλύπτεται με εγγύηση έναντι ελαττωμάτων κατασκευής, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο εγχειρίδιο οδηγιών, για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση. Σε περίπτωση που το θερμόμετρο θα χρειαστεί επισκευή κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλούμε να το στείλετε με τη σχετική απόδειξη αγοράς (πρέπει να παρέχεται υποχρεωτικά στον διανομέα, ο οποίος θα ενεργήσει για τη δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση). Η παρούσα εγγύηση δεν χορηγεί στον αγοραστή κανένα άλλο είδος δικαίωμα νομικής φύσης. Τα δικαιώματα του αγοραστή μπορούν να ποικίλλουν από χώρα σε χώρα ή από πολιτεία σε πολιτεία. Σε περίπτωση που συναντήσετε προβλήματα που δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, απευθυνθείτε στο μεταπωλητή ή στο διανομέα των προϊόντων της Artsana S.p.A. Το προϊόν εφόσον χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν έχει περιορισμένη ωφέλιμη ζωή. Σε περίπτωση που το προϊόν σπάσει ή φθαρεί, απορρίψτε το σύμφωνα με τις οδηγίες.

PL Termometr Cyfrowy Pediatryczny FLEX 10 SEC

INSTRUKCJA UŻYCIA

Proszę uważnie przeczytać instrukcję przed użyciem i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEZENIA

Przed pierwszym użyciem i po wykonaniu każdego pomiaru należy wyczyścić i zdezynfekować sondę. Przechowywać w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką. Nigdy nie pozostawiać dziecka samego podczas pomiaru temperatury. Termometr zawiera małe części (bateryjki itp), które mogą zostać połknięte przez dzieci i stworzyć zagrożenie dla ich zdrowia. Ewentualne użycie przez osoby o ograniczonych zdolnościach kognitywnych musi się odbywać pod nadzorem osoby odpowiedzialnej. Urządzenie służy wyłącznie do pomiaru temperatury ciała. W przypadku wątpliwości, uderzeń lub w razie wątpliwości na temat funkcjonowania produktu należy się zwrócić do dystrybutora. W razie wątpliwości lub wzrostu temperatury, należy się skontaktować z lekarzem. W zakończeniu użytkowania, należy odłożyć termometr do futerału. W celu prawidłowego pomiaru temperatury, bardzo ważne jest prawidłowe umieszczenie termometru. Na 15 minut przed pomiarem temperatury należy unikać picia ciepłych lub zimnych napojów, ćwiczeń fizycznych, kąpieli w wannie lub pod prysznicem oraz palenia papierosów. W celu zapewnienia prawidłowego pomiaru temperatury, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Włączyć termometr za pomocą przycisku ON/OFF
2. Na wyświetlaczu pojawią się kolejno następujące napisy:
"188,8°F M" ▸ "Ostatnio wykonany pomiar" (np. 36,0°C M/96,8°F M) ▸ "37,0°C/98,6°F" (ostoteste temperatury) ▸ "LoºC/ LoºF" z migającym "C" oznacza początek pomiaru (termometr rozpoczyna pomiar temperatury natychmiast po wyczuciu ciepła ciała ludzkiego)
3. Umieścić urządzenie:
a. Pomiar w ustach (~10 sek.): umieścić końcówkę sondy w dolnej części ust, pod językiem, i zamknąć usta.
b. Pomiar rektalny (~10 sek): wsunąć końcówkę sondy do odbytu na głębokość kilku milimetrów. Jeżeli podczas pomiaru zostanie napotkany opór, należy natychmiast przerwać działanie. W celu dokonania pomiaru temperatury noworodka w odbycie, należy ułożyć dziecko w pozycji bocznej na płaskiej, sztywnej powierzchni i dosunąć nóżki do klatki piersiowej, utrzymując je w pozycji nieruchomej tak, by nie mogło się obrócić podczas pomiaru. Pamiętać, że wewnętrzna temperatura ciała jest zawsze nieco wyższa od temperatury zewnętrznej (o około 0,5°C).
4. Sygnał dźwiękowy zasygnalizuje, że termometr zakończył pomiar. **ALARM GORĄCZKI:** Jeśli temperatura osiągnęła ≥ 37,8°C (≥ 100,0°F), zostanie aktywowany sygnał alarmowy.
5. Jeżeli zostanie wyświetlony napis LoºC/ LoºF, termometr zmierzył temperaturę niższą od minimalnej wartości interwału pomiarowego. Jeżeli zostanie wyświetlony napis HiºC/ HiºF, termometr zmierzył temperaturę wyższą od maksymalnej wartości interwału pomiarowego. W tym przypadku należy sprawdzić prawidłowe ułożenie termometru i powtórzyć pomiar.
6. Po zakończeniu pomiaru, należy wyłączyć termometr naciskając przycisk (jeżeli termometr nie zostanie wyłączony, po 10 minutach nastąpi jego samoistne wyłączenie).

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS POMIARU POD PACHĄ

Termometr został opracowany do pomiaru temperatury ciała pod pachą. Nie należy dokonywać pomiaru pod pachą, gdy nie można zapewnić dokładności pomiaru. W razie konieczności dokonania pomiaru pod pachą, należy zastosować następujące środki ostrożności w celu umożliwienia ustabilizowania się temperatury pod pachą:
- Upewnić się, że pacha jest sucha
- Umieścić końcówkę wyłączonego termometru pod pachą i przycisnąć ramię do korpusu ciała, pozostając w takiej pozycji przez około 60 sekund przed dokonaniem pomiaru.
- Wykonać pomiar w sposób wskazany w rozdziale "Sposób użycia".

WYBÓR SKALI °C/°F

W celu przejścia z jednej skali do drugiej, przy wyłączonym termometrze należy przytrzymać przycisk przycisku ON/OFF przez 2 sekundy, po czym zostanie wyświetlona zmiana jednostki pomiaru. Po zwolnieniu przycisku, termometr rozpocznie w sposób automatyczny procedurę autotestu w celu przygotowania do pomiaru.

WYMIANA BATERII

Termometr jest zasilany baterią typu LR-41 (lub L736), której minimalna żywotność osiąga 1000 pomiarów. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się symbol " " oznacza to, że bateria jest rozładowana. W celu wymiany baterii: przy użyciu małego wkrętaka wyjąć śrubkę zabezpieczającą, zsunąć pokrywę i wymienić zużytą baterię. Upewnić się, że bateria została włożona w prawidłowej pozycji, tak aby symbol "+" znajdował się u góry. Zamknąć pokrywę schowka na baterie i przykręcić śrubkę. Zużyte baterie należy utylizować w specjalnych pojemnikach do recyklingu zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi na końcu instrukcji. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na połknięcia są one toksyczne.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

Termometr i jego sonda mogą być czyszczone przy użyciu bawełnianych płatków zwilżonych alkoholem lub roztworem płynu bosiadającym haber verir. Pili dejčistrmek ich: Kúçük bir tornavida yardımıyla vidaları sökttükten sonra pil bölmesinin kapağını çekerek çıkarınız, boş pili değiştiriniz. Pilin "+" işareti bulunan ucunun aşağı bakmasi gerekir. Pil bölmesini kapağını takınız ve vidayı sıkınız. Boş piller, talimatların sonunda belirtilen şekilde ayrıştırılmış atık olarak elden çıkarılmalıdır. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız; yutulduklarkan tehlikede zehirli etkileri vardır.

TEMİZLİK VE DİSİNFEKSİYON

Termometre ve sonda, aldehit veya dezenfektan solüsyona batırılmış bir parça pamuklu tamizlenebilir. Sonda su geçirmezdir. Cihaz su geçirmez değildir, o yüzden suya veya başka sıvılara batırmayınız, içine sızmasını önleyiniz. Asla aşındırıcı deterjanlar, çözücüler veya benzen kullanmayınız.

TEKNIK ÖZELLIKLER

Ölçüm aralığı: 90.0°F) - 42,9°C (109.9°F)
Toleransı: ±0,1°C (0,2°F) 35,5°C (95.9°F) - 42,0°C (107.6°F); ±0,2°C [0.4°F] <35,5°C >42,0°C;
Beslenme: LR41-1,736:1.5V DC pil veya eşdeğerde Pil
Yaklaşık ölçüm süresi: 10 saniye
Faal ısı ölçüm aralı 10°C – 35°C (50°F - 95°F), nem <=%95RH yoğunsuz, 700-1060 hPa

Saklamak için ısı düzeyi: -25°C/55°C (-13°F/131°F)

Cihazı, kuru ve ediniz.
Saklamak için nem düzeyi: ≤ 95% (yoğuşmasız)

Uygulanan bölüm BF tipi
Katı ve sıvı maddelerin girişine karşı IP 22 koruma sınıfı (damlama – eğim 15°)

MDD93/42/EEC ve 2007/47/EC uygundur
EN 12470-3:2000+A1:2009 standardına uygundur
Klinik termometreler — bölüm 3: Sıcaklığın ölçülen en yüksek değerde kalmasını sağlayan bir tertibatla donatılmış kompakt elektrikli termometrelerin (uyarmasız ve uyarmalı) performansı

1. Termometre yürürlükteki normlara uygun olarak üretilmiş olup elektromanyetik uyum çerçevesinde tüm koruma ilkelerine uygundur; yine de EMC ile ilgili bazı özel önlemler almanız ve bu belgedeki EMC bilgilerine uygun olarak hareket etmeniz gerekir.
2. portatif ve mobil radyokomünikasyon aletleri elektrikli tıbbi aletlerin çalışmasına zarar edebilir. Elektromanyetik rahatsızlıklar durumunda, alınan değerler şüpheli görülüdüğü takdirde ölçümün tekrarı önerilir.

TERMOMETR CYFROWY PEDIATRYCZNY FLEX 10 SEC należy stosować w opisanym poniżej środowisku elektromagnetycznym. Obowiązek użytkownik TERMOMETR CYFROWY PEDIATRYCZNY FLEX 10 SEC powinien się upewnić, że pracuje on w takim właśnie środowisku.		
Przewodniki do deklaracji konstruktora emisje elektromagnetyczne		
Testy na emisyjność	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne - informacje
Emisje RF CISPR 11	Grupa 1	TERMOMETR CYFROWY PEDIATRYCZNY FLEX 10 SEC wykorzystuje energię RF tylko do jego wewnętrznych funkcji. Dzięki temu, emisje w paśmie częstotliwości RF są bardzo niskie i prawdopodobieństwo powodowania zakłócenia znajdującego się w pobliżu sprzętu elektronicznego.
Emisje RF CISPR 11	Klasa B	TERMOMETR CYFROWY PEDIATRYCZNY FLEX 10 SEC nadaje się do stosowania we wszystkich pomieszczeniach, również domowych oraz bezpośrednio podłączonych do sieci niskiego napięcia publicznej sieci zasilającej budynki mieszkalne.

Deklaracja oraz informacje producenta - Odporność elektromagnetyczna			
Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Spełniany poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - informacje
Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 6kV rozładowanie stykowe +/- 8kV rozładowanie powietrzne	+/-6kV rozładowanie stykowe +/- 8kV Rozładowanie powietrzne	Podłoga powinna być drewniana, betonowa lub z płytek ceramicznych. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, względna wilgotność powinna wynosić co najmniej 30%.

Więcej informacji na temat odporności na promieniowanie elektromagnetyczne między przenośnymi urządzeniami do komunikacji bezprzewodowej i telefonami komórkowymi, a TERMOMETR CYFROWY PEDIATRYCZNY FLEX 10 SEC można uzyskać w ARTSANA S.p.A., pod wskazanym w niniejszej instrukcji adresem. W celu uniknięcia zakłóceń, należy zachować bezpieczną odległość (co najmniej 1 m) od telefonów komórkowych lub nadajników radiowych.

GWARANCJA

Termometr posiada gwarancję na wady fabryczne w normalnych warunkach użytkowania, zgodnie z instrukcją obsługi, przez okres dwóch lat od daty zakupu. Niniejsza gwarancja nie będzie obowiązywać w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem. W przypadku naprawy w okresie gwarancyjnym, należy wysłać termometr wraz z dowodem zakupu (do wykazania) do dystrybutora, który zajmie się naprawą lub bezpłatną wymianą. Niniejsza gwarancja nie przyznaje kupującemu żadnych praw. Prawa nabywcy mogą zmieniać się w zależności od kraju lub regionu. W przypadku problemów niewymienionych w niniejszej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem Artsana SpA. Produkt używany i konserwowany zgodnie z instrukcją obsługi ma nieograniczony okres użytkowania. W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia produktu należy go zutylizować.

TR FLEX 10 SEC Dijital Pediatrik Termometre

KULLANIM ÖNERILERI

Kullanmadan önce uyarıları ve kullanım önerilerini dikkatlice okuyunuz ve ileride referans olmak üzere saklayınız.

UYARILAR

İlk kullanımdan önce ve her bir ölçümden sonra sondayı temizleyip dezenfekte ediniz. Bu cihaz bir oyuncak değildir; çocukların ergisemeyecekleri şekilde saklayınız. Çocuklar ebeveynlerinin bilgilendirilmesi ve onlara yönelik bir uyarı bulunmadan ürünü kullanmamalıdır. Cihaz darbe aldığı veya düştüğü takdirde, ya da cihazın çalışmasıyla ilgili şüpheye düşmeniz durumunda, distribütörle başvurunuz. Şüpheli durumlarda veya yüksek ateş durumunda doktorunuza başvurunuz. Kullandıktan sonra kılıfında saklayınız. Ateşi ölçerken termometrenin düzgün bir şekilde yerleştirilmesi, hassasiyet için önemlidir. Ateşin ölçülmesinden önceki 15 dakika boyunca, sıcak veya soğuk içecekler içmekten, fiziksel egzersizden, duş almaktan veya banyo yapmaktan ve sigara içmekten kaçının. Doğru ölçüm yapmak için aşağıdaki talimatlara uyunuz.

KULLANIM ŞEKLİ

1. ON/OFF düğmesine basarak termometreyi açınız
2. Ekranda sırayla aşağıdaki yazılar belirecektir:
"188.8°F M" ▸ "Yapılan son ölçüm" (örn. 36,0°C M/96.8°F M) ▸ "37.0°C/98.6°F" (ototest ısısı) ▸ "LoºC/ LoºF" belirip °C yanıp sönüdüğü zaman ölçümün başladığı belirtilir (termometre vücut ısısına temas ettiği anda ölçüme başlar)
3. Termometrenin yerleştirilmesi:
a. Ağızdan Kullanım (~10 san.): sondanın ucunu ağzınızın alt kısmına, dilin altına yerleştirerek ağzınızı kapatınız.
b. Rektal Kullanım (~10 san.): sondanın ucunu rektuma birkaç mm sokunuz. İşlem sırasında herhangi bir direnç hissettiğiniz anda işlemi hemen durdurunuz. Yeni doğanların ateşini rektal yoldan ölçmek için, bebeğinizi sert bir yüzeye yan yatırınız, bacaklarını göğsüne doğru itiniz ve ölçüm sırasında hareket etmemesi için sabit tutunuz. Vücudun iç sıcaklığının her zaman dış sıcaklığından hafifçe daha yüksek olduğunu unutmayınız (yaklaşık 0,5°C).
4. Ölçüm tamamlanınca sesli bir sinyal duyulur. **ATEŞ ALARMI:** Ölçülen beden ısısı ≥ 37.8 °C (≥ 100.0 °F) ise bir alarm sinyali duyulur.
5. LoºC/ LoºF yazısı belirirse ölçülen sıcaklık, ölçülebilen en düşük değerden daha düşüktür. Ekranda HiºC/ HiºF yazısı belirirse, termometrenin ölçüm aralığının maksimum değerini aşan bir değer bulduğunu işaret eder. Bu durumlarda termometrenin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol ederek ölçümü tekrarlayınız.
6. Ölçüm yapıld